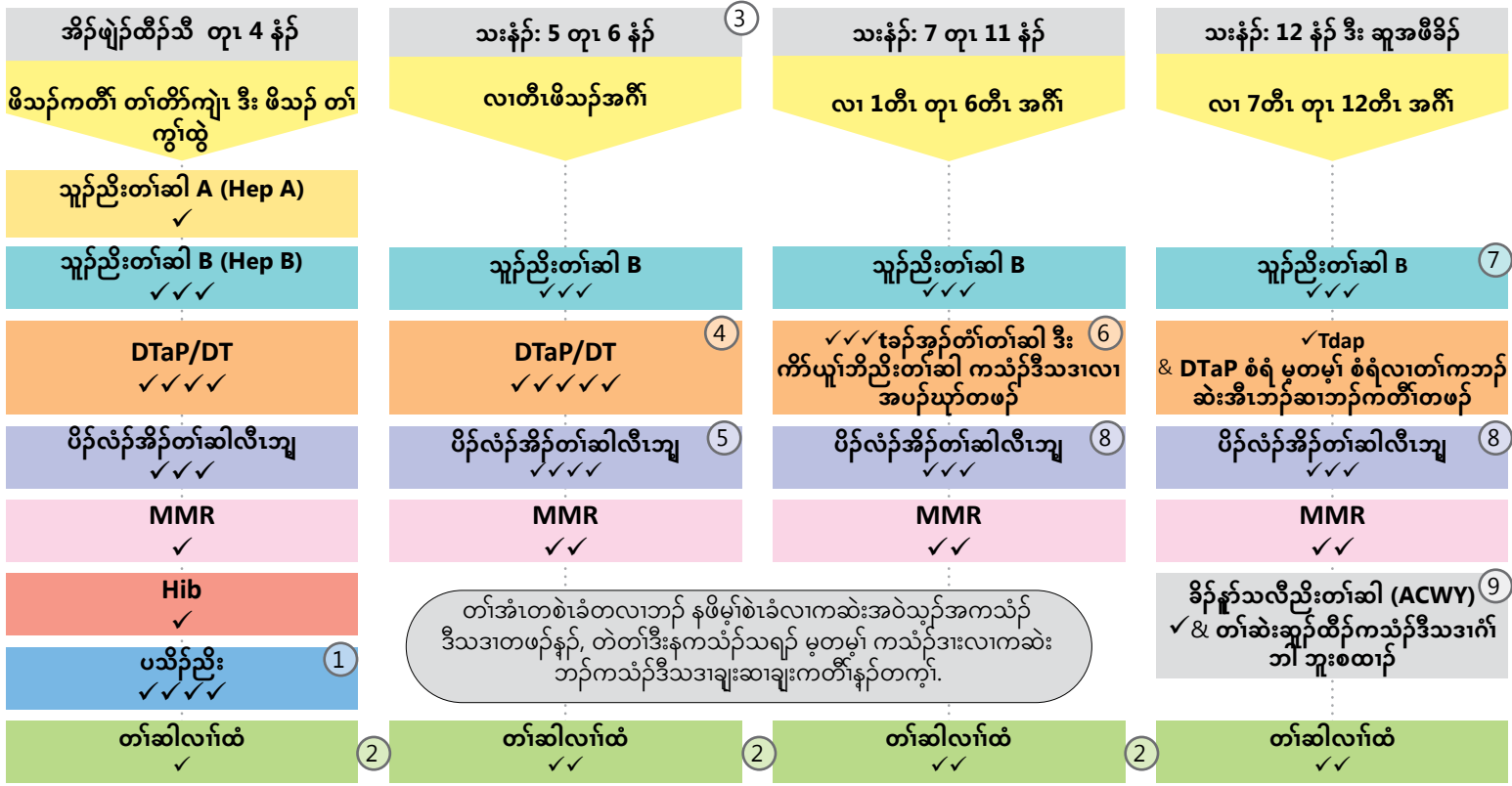


မိုးနဖိတဖန်အိန်ကတ်ကတီးသးလံဒါ.

Minnesota တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ လိာ်ဘၣ်တၢ်မနုၤတဖန်လဲၣ်

တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ တၢ်လိာ်ဘၣ်တဖန် စူးကါလံာ်တၢ်ဖျါအံၤဒဲးတၢ်န့ၣ်ကျဲအသိး လၢကဆၢတံာ်ဟံၣ်ဖျါလၢ မ့ၢ်တၢ်လိာ်ဘၣ် ကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါဖဲလဲၣ်တခါ လၢကန့ၢ်လီၤဆဲးလီၤမံၤဆူဖဲသ့ၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲ, ဖိသ့ၣ်ကတီး တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲတဖန်, ဒီးကွဲ (လၢအထၢၣ်န့ၣ်အဖိခိၣ်, ဟံၣ်အကိ, ကမ့ၢ်, မ့တမ့ၢ် ပုၤနီၤတဂၤ). ဃုကွၢ် ပုၤဖိသ့ၣ်အသးန့ၣ်/တီၤပတီၤ ဒီး ကွၢ်လၢကထံၣ်သ့ၣ်ညါဘၣ်လၢ မ့ၢ်နဖိဆဲးဘၣ်လဲၣ်ကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါပုၤဖျါလဲၣ်တခါ ဘၣ်တၢ်ဒုးန့ၣ်အီၤလၢ တၢ်မၤနီၣ်တဖန်လၢ ကသံၣ်ဒီသဒါ တခါစုာ်စုာ်အဖိလၢန့ၣ်လီၤ.



တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ အုၣ်ကီၤဟ့ၣ်ခွဲး ဘၣ်ဆၣ်တလိာ်ဘၣ်-

COVID-19 လၢပုၤဖိသ့ၣ်ခဲလၢာ် လၢသးနံၣ်ကရူၢ်တုၤထီၣ်ဒီး တၢ်ကၢၤဒြဲဘၣ်ဘဲအဂီၢ်

တီးကွၢ်တၢ်ဆါ တနံၣ်တဘျီ လၢပုၤဖိသ့ၣ်ခဲလၢာ် လၢအသးနံၣ် ၆ လၢ ဒီးဆူအဖိခိၣ်တဖန် အဂီၢ်

ရိၣ်ထီၣ်ဘဲရး(စ) တၢ်ဆါဃာ် (Rotavirus) လၢဖိသ့ၣ်ဆဲးတဖန်အဂီၢ်	ဟယူမဲ(န)ဖန်ဖံၣ်လိာ်မာ်ဘဲရး(စ)တၢ်ဆါဃာ် (Human papillomavirus) ဖဲသးနံၣ် ၁၁- ၁၂ နံၣ်တဖန်
---	---

- 1 တၢ်တလိာ်ဘၣ်ဖဲ သးနံၣ် ၂၄ လၢပုၤထီၣ်ဝံၤအလီၤခဲဘၣ်.
- 2 ပုၤဖိသ့ၣ် မ့ၢ်အိန်တၢ်ဆါလီၤဘျး တၢ်ထီၣ်ထါတၢ်ဆါ (တၢ်ဆါလၢာ်ထံ) န့ၣ်, တလိာ်ဆဲး ကသံၣ်ဒီသဒါတၢ်ထီၣ်ထါတၢ်ဆါ ဘၣ် န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆါမ့ၢ်အိန်ထီၣ် ဖဲ ၂၀၁၀ နံၣ် ဝံၤအလီၤခဲန့ၣ်, ပုၤဖိသ့ၣ်အကသံၣ်သရၣ် ကဘၣ်ဆဲးလီၤမံၤ လၢတၢ်ဟံၣ်ဂံၢ်ဟံၣ်ကျဲၤ တၢ်ဆူးတၢ်ဆါ အလံာ်ကွၢ်ဒိအပူၤ န့ၣ်လီၤ.
- 3 ပုၤမၤလိတတီၤလၢအသးအိန် ၆ နံၣ်ဒီး ဆူအဖိလၢ ကဘၣ် မၤဟံၣ်ထွဲ ဆဲး ပိာ်လံာ်အိန် တၢ်ဆါလီၤဘျး ဒီး DTaP/DT တၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲၤလီၤတဖန် လၢတီၤဖိသ့ၣ်အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.
- 4 တၢ်ဆါဆဲး DTaP လွၢ်ဘျီတဘျီ ဖဲ သးနံၣ် ၄ နံၣ် ပုၤထီၣ်ဝံၤအလီၤခဲ အခါ န့ၣ်, တၢ်တလိာ်ဆဲးကသံၣ် ယံာ်ဘျီတဘျီ လၢဘၣ် န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆဲး DTaP ကသံၣ်ဒီသဒါ လၢခဲကတၢ် မ့ၢ်ဝဲသးအိန် ၄ နံၣ် မ့တမ့ၢ် ၄ နံၣ်ပုၤထီၣ်ဝံၤအလီၤခဲ န့ၣ်လီၤ.
- 5 တၢ်တလိာ်ဆဲး ပိာ်လံာ်အိန်တၢ်ဆါလီၤဘျး အကသံၣ်ဒီသဒါ လွၢ်ဘျီတဘျီ ဖဲတၢ်မ့ၢ်ဆဲး ကသံၣ် ဒီသဒါဘျီတဘျီ ဖဲ သးနံၣ် ၄ နံၣ် ပုၤထီၣ်ဝံၤအလီၤခဲဘၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆဲး ပိာ်လံာ်အိန်တၢ်ဆါလီၤဘျး အကသံၣ်ဒီသဒါ လၢခဲကတၢ် မ့ၢ်ဝဲသးနံၣ် ၄ နံၣ် မ့တမ့ၢ် သးနံၣ် ၄ နံၣ် ပုၤထီၣ်ဝံၤအလီၤခဲ န့ၣ်လီၤ.
- 6 တၢ်ဆဲးကသံၣ်တဘျီ ကဘၣ်ပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ကူးဖးထီၣ်အကသံၣ်ဒီသဒါ (အဒိ, DTaP မ့တမ့ၢ် Tdap) ဒီး တၢ်ကဘၣ်ဟ့ၣ်လီၤ ကသံၣ်ဆဲးတၢ်တဘျီ ဖဲ သးနံၣ်လွၢ်န့ၣ် တၢ်အိန်ဖျဲၣ်ဆါကွၢ်မ့ၢ်န့ၣ် ဝံၤအလီၤ ခဲန့ၣ်လီၤ. တၢ်မ့ၢ်ဟ့ၣ်လီၤ ကသံၣ်ဆဲးအိန်ထံးတဘျီ လၢကသံၣ်ဒီသဒါစံရံအပူၤ ဖဲသးနံၣ် တချး ပုၤထီၣ် ၁၂ လၢန့ၣ်, တၢ်လိာ် ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ လွၢ်ဘျီ န့ၣ်လီၤ.
- 7 တၢ်ရဲၣ်ကျဲၤတၢ်ဆဲးသ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါ B ကသံၣ်ဒီသဒါခံဘျီ ကဘၣ်တၢ်စူးကါစုာ်ကီၤအီၤလၢ ပုၤဖိသ့ၣ်တဖန် လၢအသးနံၣ် အိန် ၁၁ နံၣ် တုၤလၢ ၁၅ နံၣ် အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.
- 8 အစုၤကတၢ်တၢ်ကဘၣ်ဆဲးန့ၣ် ကသံၣ်ဒီသဒါတဘျီ ဖဲသးနံၣ် လွၢ်န့ၣ် တၢ်အိန်ဖျဲၣ်ဆါကွၢ်မ့ၢ်န့ၣ်ဝံၤအလီၤခဲ န့ၣ်လီၤ. တၢ်မ့ၢ်ဆဲးန့ၣ် ကသံၣ်ဒီသဒါဘျီတဘျီ တချးအသးပုၤထီၣ်လွၢ်န့ၣ်န့ၣ်, တၢ်လိာ်ဆဲး ကသံၣ်ဒီသဒါလွၢ်ဘျီတဘျီ န့ၣ်လီၤ.
- 9 တၢ်လိာ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ ခိၣ်န့ၣ်သလီၤညိး တၢ်ဆါ (meningococcal ACWY) တဘျီ စးထီၣ်ဖဲထီၣ် န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဟ့ၣ်ကုၢ်ဟ့ၣ်ဖး လၢတၢ်ကဆဲးဆူၣ်ထီၣ်ကသံၣ်ဒီသဒါဂံၢ်ဘါ ခိၣ်န့ၣ်သလီၤညိးတၢ်ဆါ (meningococcal ACWY) ဘူးစထၢၣ် ဖဲသးနံၣ် ၁၆ နံၣ် ဒီး တၢ်လိာ်ဘၣ် အီၤလၢ ပုၤကွဲၤ ၁၂ တီၤတဖန်အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ပျဲပူၤဖျဲးတဖန် လၢတၢ်ကဆဲးလီၤမံၤ လၢပုၤဖိသ့ၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲ, ကတီးဆိကွဲတၢ်တီၢ်ကျဲၤ, ဒီးကွဲလၢအိန်လၢ Minnesota အပူၤအဂီၢ်, ပုၤဖိသ့ၣ်တဖန် ကဘၣ်ဒုးန့ၣ် လၢအဝဲသ့ၣ် ဆဲးဘၣ်လဲၣ် ကသံၣ် ဒီသဒါတဖန်အံၤ မ့တမ့ၢ် တီၣ်ထီၣ် တၢ်ပျဲပူၤဖျဲးလၢအဖိသဲစး န့ၣ်လီၤ. ဖိပတီၤတဖန် ကတီၣ်ထီၣ် တၢ်ပျဲပူၤဖျဲး လၢကသံၣ်ကသံၣ်ဂီၢ်တကတၢ် လၢဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ လၢပုၤဟ့ၣ်တၢ်အိန်ဆူၣ်အိန်ချု တၢ်ကွၢ်ထွဲ မ့တမ့ၢ် တၢ်ပျဲပူၤဖျဲး လၢတမ့ၢ်ကသံၣ် ကသီ တကတၢ် လၢဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤလၢ ဖိပတီၤ/ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ် ဒီး ဘၣ်တၢ်အုၣ်ကီၤဟံၣ်ဂံၢ်ဟံၣ်ကျဲၤအီၤလၢပုၤနီၤန့ၣ်လီၤ.

ကဘန်ဆဲးကသံဉ်ဒိသဒါအခါဖဲလဲဉ်, အိဉ်ဖျဉ်ထီဉ်သီ တုၤ 16 နံဉ်

(CDC အုဉ်ကီၤဟ့ဉ်ခဲး တၢ်ဆဲးကသံဉ်ဒိသဒါ တၢ်ရဲဉ်လီၤကျဲၤလီၤ)

အိဉ်ဖျဉ်	2 လီ	4 လီ	6 လီ	12 လီ	15 လီ	18 လီ	4-6 နံဉ်	11-12 နံဉ်	16 နံဉ်	
Hep B	Hep B* (1-2 လီ ဖဲဆဲးကသံဉ်ဒိသဒါ hep B အိဉ်ထံးတဘျီ ဝံၤအလီၤခဲ)	Hep B* (6-18 လီ)						HPV**		
	RV	RV	RV*							
	DTaP	DTaP	DTaP	DTaP (15-18 လီ)	DTaP		DTaP	Tdap	MCV	
	Hib	Hib*	Hib	Hib (12-15 လီ)						
	PCV	PCV	PCV	PCV (12-15 လီ)						
	IPV	IPV	IPV	IPV (6-18 လီ)	IPV		IPV		MCV	
				MMR (12-15 လီ)	MMR		MMR			
				တၢ်ဆါလၢဂံထံ (12-15 လီ)	တၢ်ဆါလၢဂံထံ		တၢ်ဆါလၢဂံထံ			
				ချုဉ်ညိးတၢ်ဆါ A 2 ဘျီ အစုၤကတၢၢ် အဘၢဉ်စၢၤစီဖုၤ ယံၤလၢၤသး 6 လီ)	ချုဉ်ညိးတၢ်ဆါ A 2 ဘျီ အစုၤကတၢၢ် အဘၢဉ်စၢၤစီဖုၤ ယံၤလၢၤသး 6 လီ)					
				တိးကွတၢ်ဆါ (တၢ်ဂံၢ်ထီဉ်သီအကတီၢ် တဘျီဖျဉ်)						

ဘဉ်ယီဉ် ဘဉ်ယးဒီးတၢ်အပူၤဇး?

ကသံဉ်ဒိသဒါအကလီ မ့တမ့ါ အပူၤဘဉ်တဖဉ် တၢ်မၤန့ၢ်အီၤသ့န့ၢ် လီၤ. တၢ်သကးတၢ်ဒီး နကသံဉ်သၢ် ရၢၢ် မ့တမ့ါ ကသံဉ်ဒါ.

န့ဖဲမၤစါၤခဲလၢကဆဲးအဝဲသ့ဉ်အကသံဉ်ဒိသဒါတဖဉ်န့ၢ်. တဲတၢ်ဒီးနကသံဉ်သရၢၢ် မ့တမ့ါ ကသံဉ်ဒါလၢကဆဲး ဘဉ်ကသံဉ်ဒိသဒါချုးဆၢချုးကတီၢ်န့ၢ်တက့ၢ်. Minnesota သဲစး လိာ်ဘဉ် တၢ်ဆဲးကသံဉ်ဒိသဒါတဖဉ်န့ၢ်. တၢ်အုဉ်သးလၢတၢ်ကွဲးအီၤ လၢပူၤဖိသၢဉ်တဖဉ်လၢအိဉ် လၢဖိသၢဉ်တၢ်ကွဲး. ဖဲသ့ဉ်ကတီၢ်တၢ်ကွဲးကျဲၤ, ဒီးကွဲးအပူၤ အကီၢ်န့ၢ်လီၤ. ဒ်လိာ်ဂ့ၤ, ပူၤဖိသၢဉ်မၤအိဉ်ဒီး ကသံဉ် ကသီတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်စီၤ မ့တမ့ါ အဝဲအစါအပၢ်တဖဉ် ထီဒါကသံဉ်ဒိသဒါတခါလၢလီၤ မ့တမ့ါ ခဲလၢန့ၢ်, တၢ်မၤန့ၢ် တၢ်ပူၤဖိသးသဲစးသ့န့ၢ်လီၤ.

ပူၤဖိသၢဉ်လၢအိဉ်ဒီး ကသံဉ်ကသီတၢ်အိဉ်သးတနီၤန့ၢ် ကလိာ်ဘဉ်အါထီဉ် ကသံဉ်ဒိသဒါ (အဒိ, ပသိဉ်ညိး မ့တမ့ါ ခိဉ်န့ၢ်သလိညိးတၢ်ဆါ) လီၤ.

တၢ်ကီၢ်ဖျဉ်ကသံဉ်ဒိသဒါတၢ်ဆါအဖဲတဖဉ်

DTaP/Tdap = ကီၢ်ယူဉ်ညိးတၢ်ဆါ, တၢ်ကွဲးဖထီ, ခဉ်အုဉ်တၢ်ဆါ	Hib = ဟံဉ်န့ၢ်ဖဲလဲၤ(ဖဲ) တိးကွတၢ်ဆါ အကလုာ် b
Hep B = ချုဉ်ညိးတၢ်ဆါ B	Hep A = ချုဉ်ညိးတၢ်ဆါ A
MMR = တၢ်ဆါသမုးဖိ, တၢ်ဒိဉ်သီတၢ်ဆါ, ဂျဉ်သဲလၢဉ်	IPV = ဝိဉ်လၢဉ်အိဉ်တၢ်ဆါလီၤကျဲၤ MCV = ဝိဉ်န့ၢ်သလိညိးတၢ်ဆါ RV = ဝိဉ်ထီဉ်ဘဲဉ်(ဖဲ)တၢ်ဆါပုၤ (rotavirus)

မၤန့ၢ်ဒိဒီး ဟးသးခါ. ဒိသဒါ န့ၢ်ကစါဒဉ်န့ၢ် ဒီးန့ဖဲဆဲး လၢတၢ်ကွဲးဖထီ တၢ်ဆါ န့ၢ်တက့ၢ်. ဆဲး Tdap ကသံဉ်ဒိ သဒါ ဖဲန့အိဉ်ဒီးဟးသး ၂၇ ဒီး ၃၆ န့အဘၢဉ်စၢၤ အကတီၢ် န့ၢ်တက့ၢ်.

***တၢ်ဆဲးကသံဉ်ဒိသဒါ အနီဉ်ဂံၢ် ဒီးသးန့ၢ်ထီဉ်အသးလၢ ပနံဉ်တၢ်ဖိတၢ်လဲၤလၢနကသံဉ်သရၢၢ် စူးကါအီၤတဖဉ်အစီ ခိဉ် န့ၢ်လီၤ.**

****တၢ်ဆဲးကသံဉ်ဒိသဒါ ခံဘျီ လၢ သးန့ၢ် ၉ နံဉ် တုၤလၢ ၁၄ နံဉ်အကီၢ်, တၢ်ဆဲးကသံဉ် ဒိသဒါ သၢဘျီ လၢ သး နံဉ် ၁၅ တုၤလၢ ၆ နံဉ် အကီၢ် န့ၢ်လီၤ.**

လၢနကမၤန့ၢ်အါထီဉ် တၢ်ဟ့ဉ်ကုဉ်တဖဉ် လၢတၢ်ယုထံဉ်န့ၢ် တၢ်မၤန့ၢ်မၤယါအကီၢ် နမၤန့ၢ်အီၤသ့ဖဲ Find My Immunization Record (ယုကွဲးယတၢ်ဆဲး ကသံဉ်ဒိသဒါတၢ်မၤန့ၢ်မၤယါ) ဖဲ မ့တမ့ါ နကး မံဉ်န့ၢ် စီထံဉ် တၢ်ဆဲးကသံဉ်ဒိသဒါ အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤ တၢ်ဆဲးကျဲၤ (Minnesota Immunization Information Connection (MIIC)) ဖဲ 651-201-3980 သ့န့ၢ်လီၤ.